



# 交流简讯



公益财团法人 宫崎县国际交流协会 〒880-0805 宫崎市橘通东4-8-1 CARINO宫崎 地下1楼  
 电话: 0985-32-8457 传真: 0985-32-8512 网址: <https://www.mif.or.jp> 电邮: [miyainfo@mif.or.jp](mailto:miyainfo@mif.or.jp)  
 开馆时间: 10:00~19:00 (星期二至星期六) 休馆日: 星期日, 星期一, 公定假日以及年终年初 (12月29日~1月3日)



## 宫崎县国际交流协会休息日



5月3日(星期三)~5月5日(星期五) 是公共假日所以将闭馆。

## 日语课程初级1·2·3 ※需报名

协会将为居住在宫崎县内的外国人举办初级日语讲座。请传达给您周围有兴趣学习日语的人。

- ◇时间: 5月9日(星期二)~8月29日(星期二)  
 《初级1》 每周星期二·星期四 上午10点15分~下午12点15分  
 《初级2》 每周星期二·星期四 下午1点30分~下午3点30分  
 《初级3》 每周星期二·星期四 下午4点00分~下午6点00分  
 ※2堂新生入学适应课和30堂日语课。
- ◇地点: 《初级1·2》 Carino宫崎 地下一楼  
 《初级3》 ATOMica宫崎 主会议室 (宫崎Nanairo东馆8楼)
- ◇对象: 《初级1》 第一次学习日文的人士。  
 《初级2》 会读平假名和片假名的人士。  
 《初级3》 可读写平假名和片假名, 并可进行简单对话的人士。
- ◇学费: 免费
- ◇课本费用: 2,376日元
- ◇报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



## 在线日语课程 初级1·2·3 ※需报名

来学习在社区生活的沟通中所需的日语吧! 居住在宫崎市, 并能使用Zoom的人士可参加。

- 《初级1》
- ◇时间: 5月10日(星期三)~ 8月30日(星期三)  
 每周星期三·星期五 下午1点30分~下午3点30分  
 2堂新生入学适应课和30堂日语课
- ◇对象: 第一次学习日文的人士。
- ◇定员: 7人 ◇课本费用: 2,640日元
- 《初级2》
- ◇时间: 5月9日(星期二)~ 8月29日(星期二)  
 每周 星期二·星期四·上午10点15分~下午12点15分  
 2堂新生入学适应课和30堂日语课
- ◇对象: 会读平假名和片假名的人士。
- ◇定员: 7人 ◇课本费用: 2,640日元
- 《初级3》
- ◇时间: 5月10日(星期三)~ 8月30日(星期三)  
 每周星期三·星期五 下午4点00分~下午6点00分  
 2堂新生入学适应课和30堂日语课
- ◇对象: 可读写平假名和片假名, 并可进行简单对话的人士。
- ◇定员: 7人 ◇课本费用: 2,640日元



☆学费: 免费 ※需要支付课本费用。  
 ☆报名: <https://forms.gle/4gnPrT4UHbwmiox2A>  
 ☆报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



## 日语沙龙「Kirari」in 新富

使用日语与社区的居民愉快地聊天!



- ◇时间: 5月21日(星期日) 上午10点00分~下午12点00分
- ◇地点: 新富町综合交流中心 Kirari
- ◇报名方式: 请通过电子邮件发送您的名字, 电话号码, 国籍, 日语水平, 公司名称。
- ◇截止日期: 5月13日(星期六)
- ◇报名/洽询: 新富町公所 综合政策课  
 Email: [hamamoto-947@town.shintomi.lg.jp](mailto:hamamoto-947@town.shintomi.lg.jp)

## 日语练习会 ※免费, 不必事先报名

- ◇时间: [星期三] 上午10点30分~上午11点30分  
 5月10日, 5月17日, 5月24日, 5月31日  
 [星期五] 上午10点30分~上午11点30分  
 5月12日, 5月19日, 5月26日
- ◇地点: CARINO宫崎 地下一楼
- ◇洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



## 国际理解讲座 法国篇 ※免费, 要报名 《让我们做法式可丽饼!》



我们将邀请居住在宫崎县的法国人亚历克斯先生作为讲师, 讲述法国的饮食文化。讲座结束后, 大家一起来做一道起源于布列塔尼的煎饼“可丽饼”吧! (该讲座将使用日语进行。)

- ◇时间: 5月27日(星期六) 下午1点00分~下午4点00分
- ◇地点: 青少年广场 料理室 (宫崎市神宫东1-2-27)
- ◇讲师: 亚历克斯 哈伊 先生
- ◇定员: 大人一位·小孩(4岁~小学6年纪)一位, 总8对  
 (按报名顺序) ◇听讲费: 免费
- ◇应该准备的东西: 围巾、头巾、口罩、室内用拖鞋、笔记本等
- ◇报名方式: 注明您的姓名、地址、电话号码, 到本协会的窗口、或通过电话、传真或电子邮件的方式进行报名。
- ◇截止日期: 5月17日(星期三)
- ◇报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会

## 招募英·中·韩文聊天志愿者!

我们正在招募英·中·韩文聊天志愿者! 有兴趣朋友, 请联系我们。

- ◇日期·时间:  
 <英语> 上午10点30分~上午11点30分 6月~ 7月的 星期六  
 <中文> 下午6点00分~下午7点00分 6月~ 8月的 星期二  
 <韩语> 下午6点00分~下午7点00分 6月~ 8月的 星期四  
 ※详细的日期及时间请咨询。
- ◇地点: Carino宫崎 地下一楼
- ◇参与条件: 可以用英语、中文或韩语无障碍交流。  
 ※非母语也可以报名。
- ◇报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



## 与国际交流员的聊天会♪ ※免费，需报名

想用日语或外语与宫崎县的国际交流员交谈吗？



★来自英国 Eilidh女士（日语或英语）

◇时间：①5月12日（星期五）下午3点00分～下午4点00分  
②5月19日（星期五）下午6点00分～下午7点00分  
※②将优先考量学生。

◇报名截止日期：①5月9日（星期二） ②5月16日（星期二）

★来自新加坡 昱丁女士（①日语或中文 ②日语或英语）

◇时间：①5月23日（星期四）下午3点00分～下午4点00分  
②5月23日（星期四）下午6点00分～下午7点00分

◇报名截止日期：①5月18日（星期四） ②5月18日（星期四）

★来自韩国 Haejeong女士（日语或韩语）

◇时间：5月25日（星期四）下午6点00分～下午7点00分

◇报名截止日期：5月20日（星期六）



◇地点：Carino宫崎 地下一楼 宫崎国际PLAZA  
◇定员：4人（优先考虑参加次数较少的朋友，以先后顺序为准）  
※请通过电话，邮件或到本协会窗口报名。  
◇报名/咨询：（公财）宫崎县国际交流协会

## 国际聊天室 英语·中文·韩语 前期 ※需报名

用中文或韩文，试着和来自华语国家或韩国的志愿者们一起聊天吧！

<英语>

◇时间：6/10, 6/17, 6/24, 8/6, 8/20, 8/27 星期六  
上午10点30分～上午11点30分 全6次

◇定员：10名（在报名者超额时，将优先考量赞助会员。）

◇参加条件：可以使用英语进行日常对话的人

◇截至日期：5月27日（星期六）

<中文>

◇时间：6/27, 7/4, 7/11, 7/18, 7/25, 8/1 星期二  
下午6点00分～下午7点00分 全6次

◇定员：5名（在报名者超额时，将优先考量赞助会员。）

◇参加条件：对中文感兴趣的人 ◇截至日期：6月13日（星期二）

<韩语>

◇时间：6/15, 6/29, 7/13, 7/27, 8/10, 8/24 星期四  
下午6点00分～下午7点00分 全6次

◇定员：5名（在报名者超额时，将优先考量赞助会员。）

◇参加条件：正在学习韩语，或能够用韩语进行日常对话的人

◇截至日期：6月1日（星期四）

☆地点：CARINO宫崎 地下一楼

☆听讲费：赞助会员·学生 1,000日元（6次）

非会员 3,000日元（6次）

初中生以下 500日元（6次）

☆报名方式：通过来馆，传真，电话以及电邮来报名。报名时 请把您的姓名，住址，电话号码，电邮地址送给我们。

☆报名/洽询：（公财）宫崎县国际交流协会

## 职员の推文

我是有生以来第一次在地下一楼工作。最近，我意识到这是一个可以集中精力工作，非常好的环境。午休时间一边吹着初夏的凉风，一边散散步，真是令人神清气爽，这让我意识到我对“太阳”的感激之情。然而，因为值班时不知道外面的天气是怎样，我对温度和天气感到担忧。

另一方面、在乌克兰，来自俄罗斯的袭击迫使大量居民在地下避难，生活。每次看到这些新闻报道，我都再次对和平感到庆幸。希望大家在宫崎安心生活的每一天抱着感激的心情，同时也在工作上发奋图强。（职员：S）



## 在宫崎国际节上展览展位公告



本协会将在5月21日，由一般社团法人宫崎青年会议所举办的“宫崎国际节～世界平台2023～”活动中设立一个展位。除了介绍本协会和宫崎县外国人支援中心，我们也计划展示来自世界各地的问候板，以及让大家体验来自世界各地的乐器。我们期待着欢迎大家的到来！

◇时间：5月21日（星期日）上午11点00分～下午4点00分

◇地点：宫崎公立大学

## 宫崎外国居民支援中心的通知



## 外国人的生活咨询会 in 宫崎市 ※免费·要报名

您可以向我们的辅导员咨询您生活中困扰的事项。我们严守秘密。

◇时间：5月21日（星期日）上午11点00分～下午4点00分

◇地点：宫崎国际节～世界平台2023～ 分地点（宫崎公立大学）

◇申请方式：预约优先。您也可以当天直接到访。

◇报名/洽询：宫崎外国居民支援中心（CARINO宫崎 地下一楼）

电话：0985-41-5901 传真：0985-41-5902

电邮：support@mif.or.jp

## 以自己的步伐探险宫崎

## 《新加坡咖啡》



宫崎县 国际交流员  
王 昱丁

随着天气变暖，春天的樱花也谢了，最近工作的推动力变得稀薄了。大家也一样吗？我吃了午餐后，往往都会陷入食物昏迷状态。为了补充后半天的精神，我通常会去便利商店买一包豆奶，配上热乎乎的咖啡。有时候喝牛奶会过敏，肚子不舒服，所以近来开始用豆奶取代牛奶。我还记刚加入银行工作，成为社会的一份子的时期开始了喝咖啡的习惯。

新加坡的传统咖啡称为kopi，名称来自马来文，也可称为南洋咖啡。比起普通英式或日式咖啡较浓郁，苦涩，含有更多咖啡因。在新加坡，它是男女老少开始每一天不可缺少的饮料之一。当地的Kopi是由罗布斯塔咖啡豆制成，这些咖啡豆在高温下用糖，有一些地方还用黄利皮，以及黄奶油烘烤，使咖啡豆焦糖化并宣扬咖啡豆的原味。将咖啡豆磨碎，加入热水混合，再用法兰绒袜子过滤后，一杯传统的新加坡咖啡就冲好了。Kopi在新加坡的饮食文化中根深蒂固，以至于我们有自己独特的调制方法和术语来购买自己喜欢喝的咖啡。根据您喜欢的咖啡调制方法，咖啡店的老叔或大姨会先倒入热水把茶杯加热，放入淡奶或炼乳，糖，倒入咖啡，加少许热水，然后端上一茶匙。如果想点外卖，您的咖啡会装在一个塑料杯，或者在东南亚里常见的透明塑料袋里。

新加坡咖啡的一个独特调制方法是在其中加入黄奶油，名称为kopi gyouu。会说福建话的人可能会知道gyouu也是黄奶油。听说在咖啡中融化的黄奶油使浓郁的咖啡更加芬芳，让咖啡带有如太妃糖的焦糖味。

大家也来挑战在咖啡里加入一块黄奶油吧。下一次回到新加坡，我一定要点一杯尝一尝。

